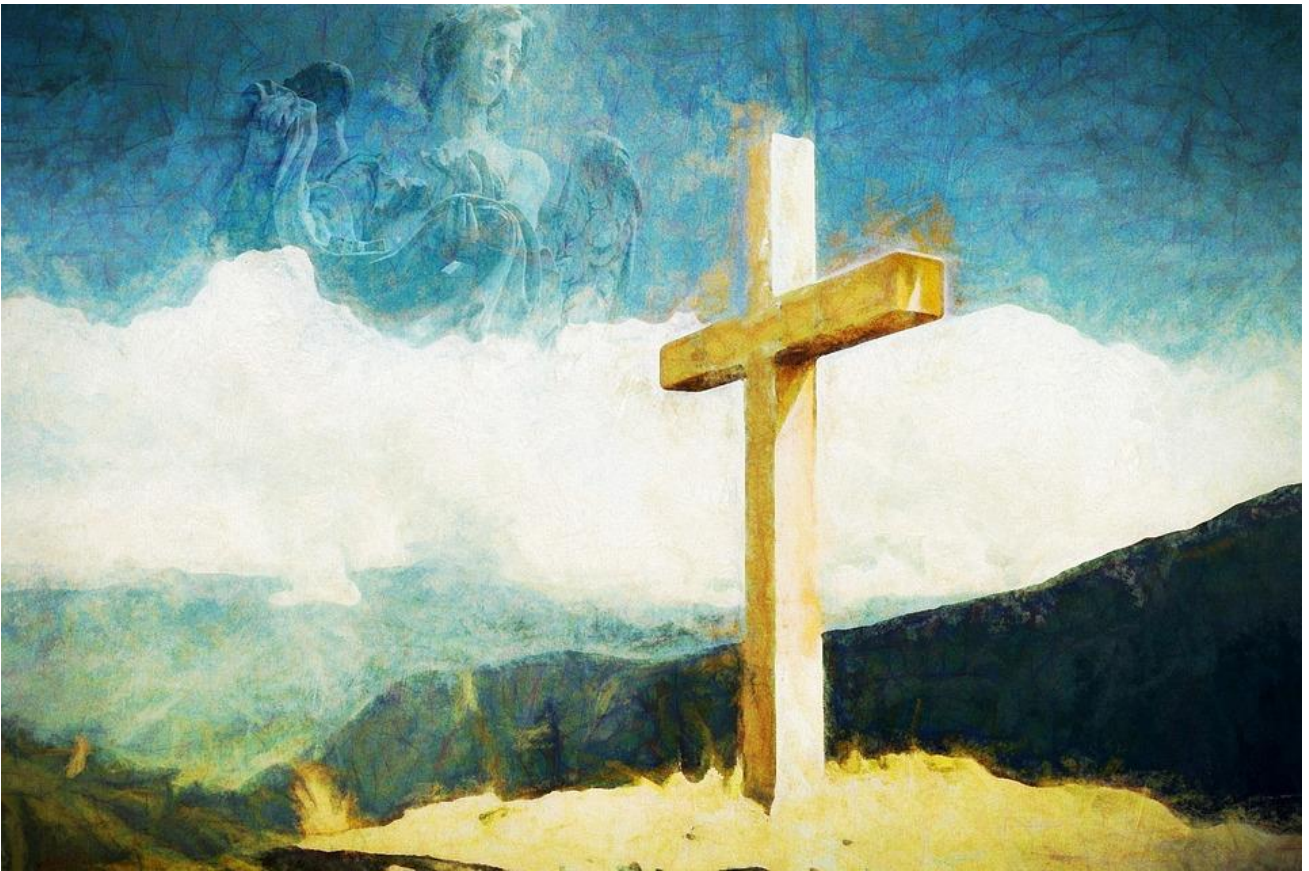


愛鄰台福基督教會 EFCRH

出死入生

FROM DEATH TO LIFE



主日小家信息分享 042119

劉港木 牧師

以弗所書 Ephesians 2:1~10

1. 你們死在過犯罪惡之中，他叫你們活過來。

As for you, you were dead in your transgressions and sins

2. 那時，你們在其中行事為人，隨從今世的風俗，順服空中掌權者的首領，就是現今在悖逆之子心中運行的邪靈。

in which you used to live when you followed the ways of this world and of the ruler of the kingdom of the air, the spirit who is now at work in those who are disobedient.

3. 我們從前也都在他們中間，放縱肉體的私慾，隨著肉體和心中所喜好的去行，本為可怒之子，和別人一樣。

All of us also lived among them at one time, gratifying the cravings of our flesh and following its desires and thoughts. Like the rest, we were by nature deserving of wrath.

4. 然而，神既有豐富的憐憫，因他愛我們的大愛

But because of his great love for us, God, who is rich in mercy,

5. 當我們死在過犯中的時候，便叫我們與基督一同活過來。你們得救是本乎恩。

made us alive with Christ even when we were dead in transgressions—it is by grace you have been saved.

6. 他又叫我們與基督耶穌一同復活，一同坐在天上

And God raised us up with Christ and seated us with him in the heavenly realms in Christ Jesus,

7. 要將他極豐富的恩典，就是他在基督耶穌裡向我們所施的恩慈，顯明給後來的世代看。

in order that in the coming ages he might show the incomparable riches of his grace, expressed in his kindness to us in Christ Jesus.

8. 你們得救是本乎恩，也因著信這並不是出於自己，乃是神所賜的

For it is by grace you have been saved, through faith—and this is not from yourselves, it is the gift of God—

9. 也不是出於行為，免得有人自誇。

not by works, so that no one can boast.

10. 我們原是他的工作，在基督耶穌裡造成的，為要叫我們行善，就是神所預備叫我們行的。For we are God's handiwork, created in Christ Jesus to do good works, which God prepared in advance for us to do.

一. 從前死在罪中 Dead in Your Transgressions and Sins

- ❖ 你們死在過犯罪惡之中，他叫你們活過來。As for you, you were dead in your transgressions and sins (以弗所書 Ephesians 2:1)

- ❖ 當我們犯罪或得罪神的時候，我們就像行屍走肉一般。

1. 放縱肉體的私慾 Gratifying the cravings of our flesh

- ❖ 現代的我們常常被手機綁得很緊，似乎沒有它就不知道該如何度過每一分每一秒。另外酗酒 (Alcoholism)；為什麼人會想要喝酒？因為心裡面覺得空虛、壓力、憂慮等...，有一句常說“借酒澆愁”，但這樣不是解決的方法，只會有更多的問題例如：家暴 (Domestic Violence)。在沒信主前我們常常隨從肉體的私慾。

2. 隨從今世的風俗 Followed the ways of this world

- ❖ 這個是世界告訴我們“金錢萬能 (Money Talks)”，當一切向“錢”看的時候道德就墮落了！幾年前，中國“毒奶粉事件”的商人就是為了錢不顧一切後果殺害了很多無辜的生命，同時也讓很多還沒長大的孩子有了永不能治癒的疾病，另外在台灣的“地溝油事件”，商人為了賺錢泯滅良心造成台灣至癌率居高不下，在美國同樣也是為了金錢創造一個假的“醫療生技公司”，因為我們隨從今世的風俗。

3. 順服空中掌權者的首領 Obeyed the ruler of the kingdom of the air

- ❖ 邪靈沒有辦法影響你，但是你願意開放你的生命，那它就可以進到你的心裡，就像賣耶穌的猶大(路加福音 Luke 22:3)。讓你做出讓你難以想像的事情。

二. 現在活在恩典 Living by Grace

1. 因他愛我們的大愛 Because of his great love for us

- ❖ 上帝差祂的獨生愛子耶穌基督來到世界上為你我而死。

2. 與基督一同活過來 Made us alive with Christ

- ❖ 耶穌從死裡復活有3個得勝：1. 死亡 2. 罪惡 3. 撒但；在我們裡面有復活的得勝，因為我們跟基督一同從死裡復活。

3. 一同坐在天上掌權 Seated us with Christ in the heavenly realms

三. 未來得勝行善 To do Good Works

- ❖ 我們原是他的工作，在基督耶穌裡造成的，為要叫我們行善，就是神所預備叫我們行的。For we are God's handiwork, created in Christ Jesus to do good works, which God prepared in advance for us to do (以弗所書 Ephesians 2:10)

1. 我們是上帝的傑作 For we are God's handiwork

- ❖ 我們原是他的工作；原意是我們是上帝的傑作。力克胡哲 (Nick Vujcic) 你覺得他是上帝的傑作嗎？ 邀請還不認識他的人可以上網找找資料喔！！

2. 真信心必會行善 To do good works

- ❖ 一個從死裡復活的基督徒，他(她) 一定會有外在表現，一定會行善！因為所做的每一件善事一定會被傳遞下去。

結論

一、從前死在罪中 Dead in Your Sins

二、現在活在恩典 Living by Grace

三、未來得勝行善 To do Good Works

問題討論與分享

1. 從前的我們是在罪中打轉、放縱肉體私慾、隨從這個世界的風俗，如今我們與耶穌基督同死同復活，我們的生命不再一樣！因為耶穌基督在我們裡面活著。

在這個復活節的節期裡，回想一下我們生命中還有沒有我們要釘死的老我，就讓它留在十字架上吧～全然交托！！

2. 你(妳)有看過上帝美好的傑作嗎？轉頭看看身邊的小家成員吧！！

你(妳)相信我們都是上帝美好的傑作，那你(妳)相信上帝在你(妳)我身上有一個獨特的計畫嗎？讓我們從活出復活的基督徒樣式開始吧！接下來的一週裡讓我們成為愛的導管、祝福的出口，讓生活中增添從神而來的色彩，讓人心因著活在我們裡面的愛被溫暖。

上帝祝福每位屬神的天國子民！